

広報

しんち

1

2003 .No.379

## 親子でしめ縄づくり

12月14日 の親子ふれあい教室で、町内の親子60人がしめ縄づくりに挑戦！片平昭六さん(新地町)と片平昭八さん(岡)を講師に、編み方を学びました。

参加者は、慣れない手つきながらも親子で力を合わせて、しめ飾りを完成させました。最後にもちつきを行い、出来上がったお餅を全員で味わいました。



# あけまして おめでとうございます



新地町議会議長

鈴木 利

新年、あけましておめでとうございます。町民の皆さまには、ご健勝で新春を迎えられましたこと、心からお祝い申し上げます。昨年中は、議会活動各般にわたり、温かいご支援ご協力に対し心から感謝を申し上げます。昨年を振り返って見ますと、牛肉偽装問題、輸入野菜の農薬残留、さらには原子力発電所定期点検時の報告書の改ざん問題等、世の中何を信じれば良いのか困惑する事件が続発しました。

また、今日の町発展の礎を築かれました、前々町長橋本正一氏が1月に、12月には前町長荒和英氏が逝去されましたことは、誠に残念であり、町の大きな2本の柱を失い、大きな損失であります。

一方では、6月に日本、韓国共同開催された、サッカーワールドカップでの日本選手の大活躍に、我々国民等しく感動しました。また、9月には突然の北朝鮮訪問により、長年の問題であった、拉致被害者のうち5名の方が帰国されましたが、子どもを含め残された被害者の1日も早い帰国を望みます。



新地町長

加藤 憲 郎

新年、明けましておめでとうございます。日ごろより町政振興にご支援、ご協力をおいただき、心よりお礼申し上げます。昨年の9月に町長に就任して以来、その重責に身の引き締まる思いで職務にあたりております。

デフレ不況の深刻化、少子・高齢化、地方分権の進展など、社会経済システムが劇的に変化する中であって、本町でも、まちづくりの原動力としてきた自主財源の減少が予想されるなど、変革のときを迎えています。

町では、こうした情勢を踏まえ、新しい時代に向かって、「町民主役の元気なまちづくり」を基本として、

- 保健、医療、福祉の充実した町づくり
- 人と自然が共生する町づくり
- 町民みんなが参加する町づくり
- 地域産業の総合的振興が図られる町づくり
- 健全財政の確立と地方分権対応の町づくり

## 町民主役の

## 元気なまちづくり

を「まちづくり五つの柱」として、暮らしに密着した、きめ細やかな施策を展開し、二十一世紀にふさわしいソフト充実のまちづくりを推進してまいります。

また、より効率的な行財政の運営を図るため、新しい感覚と民間企業の発想を取り入れながら、積極的に事務や事業の見直しを行い、経費の節減と合理化を図るとともに、総合計画の基本理念である「人と自然が共に輝き、笑顔あふれるまちづくり」さらには、将来像である「ふれあいと創造の田園都市・しんち」の建設を推進します。

継続事業である公共下水道整備事業、農業集落排水事業、生活道路の整備、農村総合整備事業については引き続き推進するとともに、新地駅前土地区画整理事業、駒ヶ嶺駅前町営住宅建設事業、愛宕町営住宅立替事業、総合公園整備事業などを進めます。

今後とも、町政に対するご指導、ご協力をお願い申し上げます。新年を迎えてのご挨拶といたします。

## 高速道路の早期完成と 企業誘致、雇用の創出を

そして、秋にはノーベル賞に日本人から2名の科学者が選ばれましたことは、日本の名誉であり、日本の喜びでもあります。町では役場庁舎も完成し、10月15日に開庁されました。町民の皆さんと共に喜び申し上げます。そして、11月1日情報公開条例も施行され、より一層の住民サービスが図られるものと思えます。

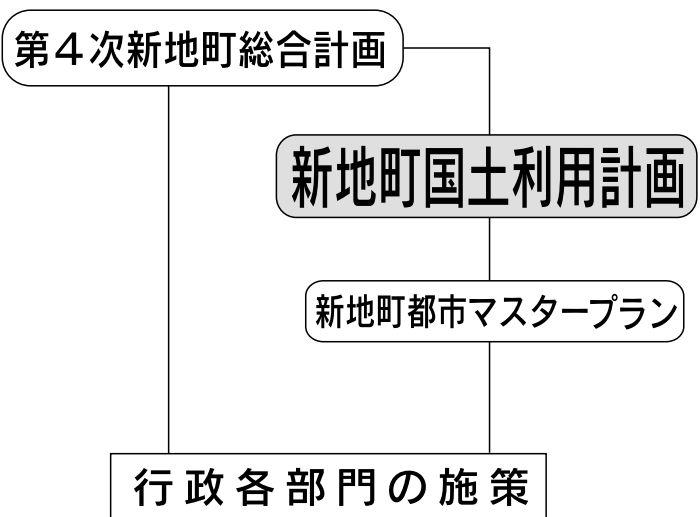
長引く経済不況で、雇用問題が大変深刻な状況にあり、雇用の拡大に、そして町民の願いでもあります常磐自動車道の仙台延伸につきましては、執行部と力を合わせ早期完成に陳情を続け、併せ企業誘致を促進、雇用の創出を図り失業者の減少に努力することは、今日最大の課題と考えております。

さらに、生活道、下水道整備を含め、多様化している住民ニーズに議会も一丸となり、その責務を認識し町民の負託に応えるべく努力する決意であります。今後ともより一層のご指導とご支援をお願い申し上げます。併せて皆さま方のご健勝、ご多幸をお祈り申し上げます。御挨拶といたします。

# 新地町国土利用計画

町では、平成5年に策定した「新地町国土利用計画」が目標年次に達したことから、新たな計画の策定を進めてきましたが、このほど原案がまとまり12月定例議会において本計画が議決されました。この計画は、平成22年を目標年次とした向こう10年間の長期計画で、公共の福祉を優先させ、自然環境の保全を図りつつ、長期にわたって安定した均衡ある町土の利用を確保することを目的としています。

## 第4次新地町総合計画と 国土利用計画との位置づけ



### 町土の利用に 関する基本構想

**町土利用の基本方針**  
 将来の町土利用にあたっては、本町の持つ特性を十分に認識し、長期的展望にたつて次の事項に配慮して行う。  
 人口増加の主要因である転入人口の減少、高齢化に伴う死亡数の増加により、人口は減少局面に入っている。また、着実に進みつつある少子高齢化は、産業活動や地域活動の停滞など、さまざまな地域問題に現れており、若者の定着に

- 福島県の「国土利用計画（市町村計画）策定の手引」では、市町村計画の役割として以下の7つをあげています。
- ①各種土地利用に関する計画の調整を図ることができること。
  - ②土地に係る公共投資を計画的に行えるようになること。
  - ③市町村の将来像をより具体的に把握できること。
  - ④国、県等に対する土地に係る事業の要望要請などを行う際の根拠になること。
  - ⑤開発計画に対するチェック機能を発揮することができること。
  - ⑥開発計画を位置づけることにより土地利用の誘導を図ることができること。
  - ⑦住民意見の把握及び反映措置により住民合意の形成を図ることができること。

向けた生活環境の整備、住宅地開発就業の場の確保を積極的に推進しなければならない。  
 将来の活力ある地域社会づくりのために、広域物流拠点としての相馬港や相馬地域開発との連携や農林水産業の振興策を図ることが必要であり、設置予定の常磐自動車道インターチェンジの活用を図り、地域活性化への波及効果を最大限生かしていく必要がある。  
 町民の意識や生活様式は、より都市的なものへと関心を高めつつあるので、既存集落の生活環境整備や住宅地開発により、より生活しやすい環境の整備を推進すると同時に、町民生活の利便性向上と町内外の

人たちの交流の中心となる都市機能の向上が必要である。  
 本町の貴重な資源を保全するために、無秩序な森林の伐採、農用地の開発及び宅地への転用を防止し、自然海岸線など自然環境の保全を図る。また、生活排水等による河川や海洋の水質汚濁などの環境対策を積極的に推進し、良好な水環境を保全するとともに、自然と共生するまちづくりをめざす。  
 町内に数多くある貴重な遺産は未来の町民に継承していかねばならないものであり、その歴史的文化的遺産の価値を十分認識し、保護、保全、整備を推進し、地域個性の発揮に努める。



した交通安全施設等の整備を推進し、防災機能の向上及び公共・公益施設の収容機能等の発揮に配慮するとともに、環境の保全に十分配慮する。

**▼住宅地**  
 町民の定住化促進、また新たな住宅需要に対応するため、周辺土地利用との調整を図りながら、新地駅前宅地開発などにより用地を確保する。また、景観に配慮した人と自然が輝く都市的生活環境の整った住宅地としての整備を推進する。

**▼工業用地**  
 地域経済の活性化と雇用機会の拡大を図るため、企業立地条件に心じて整備し、誘致を推進するとともに、既存工場については周辺の農村地域の環境に調和した事業活動を促進する。

**▼沿岸域**  
 野生生物の重要な生息空間であるとともに、港湾、漁業、レクリエーション活動の場など、極めて多面的な機能を有する空間である。各種利用の調整を図り、また、自然環境の保全を図りながら、整備を推進する。

**利用区分別の  
町土利用の基本方向**

**▼農用地**  
 効率的、安定的な生産を実現することができるよう、景観や生態系に配慮し農用地の利用集積を推進する。また、国土保全機能を充分发挥できる資源循環型で環境への負荷を軽減する農業生産に努める。

**▼森林**  
 林産物の生産機能、水源かん養、自然環境の保全、保健休養などの公益的な機能を持つものであり、その重要性を十分認識し、必要な森林の確保と整備を行い、多面的な活用を図る。

**▼原野**  
 野生生物の生息に重要な役割を持っているものについては、自然環境に十分配慮し、それらの機能を損なわないように地域の適正な利用を図る。

**▼水面・河川・水路**  
 生活用水及び農業用水等への安定した水資源の確保を図るため、整備に要する用地の確保を図る。また、水辺に親しみ自然とふれあう空間としての活用を図る。

**▼道路**  
 町民の生活、生産活動の基盤となる施設であり、必要な用地を確保し、整備を積極的に推進する。道路の整備にあたっては、交通の安全と円滑の確保、交通障害の防止に配慮

### 町土の利用区分に応じた規模の目標 (単位：ha、%)

利用区分	平成12年	平成22年	構成比	
			平成12年	平成22年
農用地	1,371	1,308	29.6	28.1
農地	1,371	1,308	29.6	28.1
田	964	936	20.8	20.1
畑	407	372	8.8	8.0
採草放牧地	0	0	0.0	0.0
森林	1,687	1,661	36.4	35.7
原野	30	22	0.6	0.5
水面・河川・水路	210	208	4.5	4.5
道路	298	359	6.4	7.7
宅地	586	620	12.6	13.3
住宅地	238	266	5.1	5.7
工業用地	303	304	6.5	6.5
その他の宅地	45	50	1.0	1.1
その他	453	473	9.8	10.2
合計	4,635	4,651	100.0	100.0

**新地町総合計画審議会  
原案どおり答申**

11月21日、委員15名で構成する新地町総合計画審議会（桑折篤次会長）において、慎重審議の結果、「総合的な見地から地域の均衡ある発展をめざすとともに、快適な生活環境の確保に努められた」と付け加え、原案を適当とした答申を受けました。





町の話題

第10回 町民親善卓球大会

町体育協会主催の第10回町民親善卓球大会が12月23日、町総合体育館で町民ら約100人が参加して熱戦を繰り広げました。

競技は、1ゲーム11点の3ゲームマッチで、男女別に小学生、中学生、高校生一般などシングルス10部門のほか男女別のダブルスや混合ダブルスなど計15部門に分かれて行われ、上位入賞者には賞状・賞品が贈られました。



門松づくりに挑戦

新地高等学校

新地高等学校では12月18日、全校生徒220人が参加してクラスごとに門松づくりに挑戦しました。門松づくりは2、3年生は昨年に続き2回目の挑戦、1年生にとっては初めての経験で、戸惑いながらも小川地区の縄文探求会の方などから丁寧な指導を受けて、見事な門松を三対作り上げました。完成した門松は早速、高校の正門と裏門に一つずつ飾られ、もう一つは新地ホームに贈られました。



軽やかにステップ シルバーダンスパーティ

60歳以上の男女を対象としたシルバーダンス3地区合同ダンスパーティが12月9日、農村環境改善センターで行われ、町内の愛好者約70人が軽やかなステップを踏みながらダンスを楽しみました。ダンスは、背筋を伸ばして踊ることにより、足腰を丈夫にし、老化を防ぐ効果や男女が互いに組んで踊ることにより精神的な若返りにもなると言われています。



華麗に優雅に 現代舞踊発表会

各流派新地町おどり会 各流派新地町おどり会（斎藤洗旦会長）主催による「第22回現代舞踊発表会」が12月1日、農村環境改善センターで各流派11団体の会員など約60人が参加して開催されました。発表会では、会員が流派ごとに民謡や演歌に合わせて華麗な踊りを披露し、詰めかけた多くの町民から大きな拍手を浴びていました。



故荒和英氏を悼む

前町長荒和英氏が去る12月8日逝去され、12日、荒家と町による合同葬儀がしめやかに営まれました。 故荒和英氏は昭和3年7月12日新地町木崎に生まれ、昭和21年宮城県立巨理農蚕学校を卒業後、福田村に奉職。昭和34年6月、合併後の新地村総務課長に就任。町制施行の翌年昭和47年から10年間は新地町助役を務め、昭和57年9月から新地町長として5期20年の永きにわたり町政振興に力を注ぎ、昨年9月25日に退任され

ました。在任中は相馬地域開発計画の実現に全力で取り組み、相馬共同火力発電新地発電所の誘致に成功。それにより自主財源による町づくりが可能となり、図書館や保健センター、総合体育館、小・中学校などの各種施設建設を進めました。また、調和のとれた活力ある住みよい町を基本理念に、農業基盤の整備や下水道整備を進めることにも、町民の翼「事業をはじめとする派遣事業」にも積極的に取り組み、様々な世代のリーダー育成に



努めました。 この間、福島県町村会副会長、相馬地方市町村会会長、福島県土地改良事業団体連合会副会長、相馬地方広域市町村圏組合管理者など数々の要職を歴任され、町政の振興と地方自治の発展に貢献されました。こうした永年の功績に対し、昨年10月に総務大臣表彰、11月には新地町特別自治功労表彰を受賞されたほか、12月には町で3人目となる名誉町民に推戴されました。 郷土の発展と町民福祉のために一身を捧げられた故荒和英氏に哀悼の意を表し、ご冥福をお祈りいたします。

荒氏の表彰歴

- 平成3年 福島県町村会会長表彰
- 平成4年 通商産業大臣感謝状
- 平成8年 福島県保護観察所長感謝状
- 平成10年 防衛庁横須賀地方總監感謝状
- 平成11年 全国町村会会長表彰
- 平成13年 福島県町村会会長表彰 / 農林水産大臣表彰
- 平成14年 総務大臣表彰 / 新地町特別自治功労表彰



荒氏のご家族から寄付を受ける（右から加藤町長、寺島しんご福祉会理事長、林町社会福祉協議会副会長）

荒氏は生前、町の振興・発展のため、町教育振興基金へ300万円、社会福祉協議会へ50万円、新地ホームへ50万円をそれぞれ寄付されました。

故荒和英氏を 名誉町民に推戴

町では、12月定例議会において前町長の故荒和英氏を名誉町民に推戴することを決めるご遺族に推戴状を贈り、町長室に写真を掲額することになりました。 新地町の名誉町民は元町長の故橋本正一氏、元清水建設会長の故野地紀一氏に続く3人目となります。



▲名誉町民推戴を伝える加藤町長（中央）、鈴木町議会議長（左）

※新地町名誉町民条例 広く社会文化の興隆につくし、町民が郷土の誇りとして深く尊敬に値すると認める本町に縁故のあるものを推挙し、栄誉と功績をたたえ、町民の社会文化興隆に対する意欲の向上を図ることを目的とする。



# 相馬広域情報

編集

〒976-8001  
相馬市中村字大手先13  
相馬地方広域市町村圏組合  
(☎0211)

## 管理者から 新年のあいさつ

管理者 中野一徳  
(鹿島町長)

相馬地方圏域内の皆様、明けましておめでとうございませう。平成15年の輝かしい新年を迎え心からお慶び申し上げますとともに、ご支援ご協力をいただきありがとうございます。昨今の景気低迷に加え、少子高齢化の進行等社会の様々な構造変化の中で地方分権が着実に進められていくところであり、また、市町村財政も一段と厳しい状況にあり、財政の効率的な運営が強く求められており、

広域的な行政課題が山積しております。

私は地域住民の立場に立ち、構成市町村との強い連携と協働体制のもとに、豊かで住み良い圏域づくりのため第4次相馬地方広域市町村圏計画を指針として、広域消防、看護専門学校の拡充、さらには重点プロジェクトとして掲げております。介護保険、ごみ処理、観光開発等の課題に的確に対応して広域行政の役割を果たしていきたくと考えておりますので皆様はじめ関係各位の一層のご支援とご協力をお願い申し上げます。皆様のご健勝とご多幸を心からお祈り申し上げます。新年のあいさつといたします。

## 任意合併協議会設置へ

11月29日開催された相馬地方広域市町村圏組合管理者会議で、相馬地方の市町村合併について協議した結果、行政として合併問題を検討し、住民に対する説明責任があるということから、各市町村の首長、議会代表、住民代表の合せて18名で構成する相馬地方任意合併協議会を今年1月に設置することが決定されました。協議会では、市町村の合併の特例に関する法律「いわゆる合併特例法」を視野に入れながら、合併の是非を含め、様々な課題について協議していくこととなります。また、本組合で設置した、各市町村職員等による「相馬地方市町村合併勉強会」では、7月から6回の勉強会を行い、行政の現況や合併のメリット・デメリット等について取りまとめた中間報告書を提出しました。最終報告については、中間報告書の整理分析等と併せて、「相馬地方のまちづくりの将来像」についても勉強し、合併協議の素材として提供していくこととしています。

# 平成13年度 相馬地方広域市町村圏組合決算状況

<b>●一般会計決算</b> (単位：千円)			
<b>・歳入</b> 1,498,634		<b>・歳出</b> 1,456,420	
(内訳) 分担金及び負担金	1,396,445	(内訳) 議会費	2,577
使用料及び手数料	2,330	総務費	113,488
国庫支出金	72	衛生費	36,136
県支出金	24,056	消防費	1,269,208
繰越金	64,025	公債費	35,011
財産収入	2,784	※歳出は、消防費が87.1%を占め、総務費が7.8%となっております。総務費の主なものとして、看護専門学校建設にかかる経費の収支残額のうち市町村負担金返還金があります。	
諸収入	2,923		
組合債	6,000		
※歳入の主なものは、構成市町村からの負担金で、全体の93.2%を占めています。内訳は、総務費負担金、衛生費負担金、消防費負担金です。その他の歳入としては、繰越金、県支出金等があります。			

<b>●看護専門学校特別会計決算</b> (単位：千円)			
<b>・歳入</b> 208,403		<b>・歳出</b> 177,975	
(内訳) 分担金及び負担金	189,769	(内訳) 看護専門学校費	170,311
使用料及び手数料	17,788	公債費	7,664
諸収入	826	※歳出の大半は看護専門学校運営経費で、全体の95.7%を占めています。公債費については、看護専門学校整備事業における組合債の利子です。	
寄付金	20		
※歳入は、構成市町村からの負担金が全体の91.1%を占めています。使用料及び手数料の内訳は、入学金、授業料、入学検定料等です。その他の歳入は、相馬郡医師会からの運営助成金等があります。			

## 相馬地方イベントカレンダー

30	23	21	9	3	2	1	上旬	3月	23	21	11	9	7	3	2	2月	26	25	23	19	14	12	9	5	1	1月	
<p>鹿狼山元旦登山(新地町 鹿狼山) 釣師の浜から「初日の出」を見る会(新地町釣師浜) 初せり(相馬市)・消防団出初め式(相馬市・原町市・小高町) 年頭交通安全祈願祭(相馬市) 新地町消防団出初め式(町総合体育館) 新地町成人式(農村環境改善センター) 貴船神社火伏せ祭り(小高町)・成人式(小高町・鹿島町) どんと祭(子盾嶺神社) かせどり(新地町)・鹿島御子神社火伏せ祭り(鹿島町) 平成14年度卓球交流大会(原町市) 企画展「中村藩の武芸：砲術」(2/23)(原町市) 新春の村民のつどい(飯沼村) ふるさと姉妹都市公民館作品巡回展「農村環境改善センター」 生涯学習講演会「ハリーポッター物語」(原町市) 第5回相馬地方市町村交歓卓球大会(原町市) 公民館ふれあいのつどい(農村環境改善センター) (26日) 文化財防火訓練(相馬市)・観光いちご園オーブン(相馬市) 文化財防火デー(新地町) 第9回愛好旗争奪バレーボール大会(小高町) 小学校さわやかドッジボール大会(相馬市) 第17回原町市バドミントンダブルス大会(原町市) 駒ヶ嶺保育所豆まき行列(鬼行列) (駒ヶ嶺保育所) 第28回浮舟杯卓球大会(原町市) 生涯学習講演会(鹿島町) 原町市教育長杯フットサル大会(原町市) 原町市交通安全市民大会(原町市) 平成14年度原町市レク卓球協会長杯大会(原町市) 鹿島町交通安全市民大会(鹿島町) 第37回小高町民卓球大会(小高町) 生涯学習のまちづくり集会(小高町) しんち朝市「農村環境改善センター」駐車場 原町市長杯バレーボール大会(原町市) 鹿島町ロードレース大会(鹿島町) 春季火災予防運動防火パレード(原町市) 第9回市民ウォークラリー大会(相馬市) 第6回相馬地方市町村交歓卓球大会(原町市) 松川浦開き、潮干狩り解禁(8月末まで) 第2回ハモータ・フェスタ(小高町)</p>																											

## 交通事故ゼロを誓い

### 町交通安全総ぐるみ大会

第26回町交通安全総ぐるみ大会が12月5日、農村環境改善センターで開かれ、町民ら約250人が参加しました。大会では、交通事故犠牲者に対する黙とうが行われた後、交通安全功労者などの表彰が行われ、続いて、門馬衣里さん(新地小5年)・三國清一さん(老人クラブ連合会)・木村一正さん(相馬消防署新地分署)から交通安全の提言が述べられ、交通安全と無事故を誓いました。最後に、アトラクションとして新地小学校児童による合唱が行われました。



▲受賞者を代表して菅野正行さんか謝辞

●受賞者 (敬称略)  
◇東北管区警察局長・東北交通安全協会長連名表彰▽交通安全功労者 菅野正行◇町長・町交通対策協議会長連名表彰▽交通安全功労者 菅野一英、寺島信吉、石田正典、八巻昌一▽交通安全功労団体 浜保育所交通安全母の会▽感謝状 八巻円◇相馬警察署長・相馬地区交通安全協会長連名表彰▽優良運転者 清野正子、三島佐知子、岩佐まゆみ、加藤政一、菅野シゲ子、齋藤みさを、目黒清信、西谷富一、八巻正一、秋元嘉夫、鈴木一光、鈴木武彦、林庄吉、林薫、生泉雅美、渡辺幸子、林一敏、佐藤功、西坂一郎、目黒浩昭、佐藤ルミ子◇相馬警察署長・相馬地区交通安全協会管理者協会長連名表彰▽連続無事故事業所表彰 (株)小賀坂組(15年)、(有)大森製作所(10年)、(有)渡部電気工事(10年)▽無事故優良事業所表彰 (株)エスビーエス、相馬共同火力発電所、相馬秩父生コンクリート工場



▲新地小児童による合唱

### 図書館へ行くついで

#### 新着本のマサ内

●一般書  
 ・よつこネオニートリノ天体物理学へ 小柴昌俊  
 高校生などを対象に講演した、スーパーカミオカンデと呼ばれる巨大観測装置を始め、研究業績をわかりやすく図解。ノーベル物理学賞受賞を記念して出版された。



・愛と永遠の青い空 辻仁成ノ平家 池宮彰一郎ノしるなみ幻想 内田康夫ノ明智小五郎対金田一耕助 芦辺拓ノよくわかるパレスチナ問題

#### 児童書

・タビねこくん 今文ヒロ子  
 ある日、小学生のユウタが



家に帰ると飼いなねこのタビねこくんが洗濯物を取り込んでいた！今まで気づかなかつたけれどどうやら、ふつこのねこはちよつと違うみたい？  
 ・まほうのマフラー あまみきみこノまじよのケーキ たむらしげるノドラえもんの図工科おもしろ攻略絵とデザインがとくいなる

#### CD

・くまのプーさん  
 ・楽しいムーミン一家  
 ・三國志

#### DVD

・夢のつづき さだまさし  
 ・GREEN BIZ  
 ・輝け！月曜ドラマ王90s

#### 図書館のホームページから蔵書検索ができます！

町図書館のホームページから蔵書検索ができるようになりました。図書や雑誌、ビデオ等の検索にご利用ください。  
 ●ホームページアドレス  
<http://library.shinchi-town.jp/>

1月の読み聞かせ会  
 1月19日(日)  
 午前11時～

### 私のおすすめの一冊

#### 「紙芝居」

図書館に紙芝居があることを知りませんでした。子供が紙芝居を借りてきたので読んでみたところ、私も童心に返り楽しく読み聞かせ。子供も保育所で読んでもらっているのだから真剣に聞いています。色々な紙芝居があるので是非皆さんも借りてみてはいかがでしょうか。  
 紹介者  
 新地町 大越久恵さん



日	月	火	水	木	金	土
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	2月 1
2	3	4	5	6	7	8

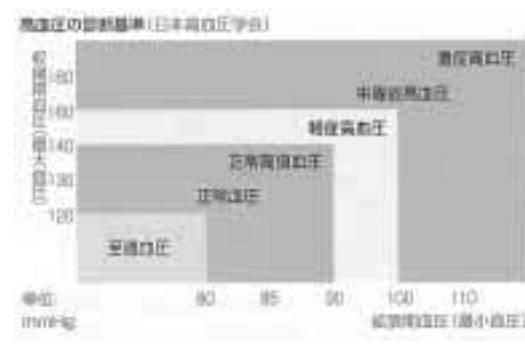
●は休館日

### こんにちは保健師です

保健師 斎藤 洋子

#### 高血圧を予防しよう

寒さが厳しくなってきましたね。この季節は血圧が高くなりやすいので気をつけましょう。  
 ☆血圧とは  
 血圧とは、血液が血管を押し流す力、心臓の押し力と血液の量、血液の粘度などによって決まります。走ると脈が早くなりますが、心臓がたくさん血液を押し出している証拠で、その時は血圧が上がっています。また寒い時も血管が縮んでいまるので、血圧は上がっています。逆に風邪があたりは全身の血管が開いて血管は流れやすく、血圧は下がります。  
 ☆高血圧の原因は  
 大半は原因不明の「本態性高血圧」で、30、40歳代から血圧が上がりはじめます。体質的に、塩分の排泄の弱さから血液内に余分な塩分が溜まるため、血液の塩分濃度を一定に保つとして水分が必要以上に血管内に取り込まれ、血圧が高くなります。この場合、血圧の高い状態が続くと血管



の壁をつくる細胞が圧迫された状態になり、動脈硬化へ進展していきます。  
 他の病気で、血圧が高くなっている場合もありますので、きちんと検査をつけることが大切です。  
 ☆高血圧の予防のために  
 生活習慣を健康なものにしていくことが大切です。  
 塩分を控えましょう。みそ、醤油、塩など調味料や漬け物の摂りすぎに注意。  
 肥満を解消しましょう。  
 運動習慣を身につけよう。  
 精神的ストレスも血圧を上げます。ゆったりリラックスをこころがけ、寒い日々を乗り越えましょう。

♡82♡  
 保育所から  
**ごんにちは**  
 福田保育所

## ごんにちは楽しんでみ！ 「もじすべ」一年生

小学校では、一年生の授業を見たり、校内を案内していただきます。お土産さん「ごんにちは」コーナーなど、毎年工夫して待っています。先生や在校生からも「皆さんが来ることを、待っているよ」と声をかけられ、子どもたちも楽しみにしています。  
 帰り道では、「おもしろかったね」「小学校に行くの楽しみです。」と、興奮気味の子どもたちの声が聞かれます。こつした経験を通して、安心して一年生になる準備ができるのです。

#### 「小学校との懇談会」

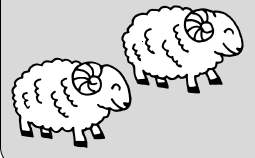
保育所では体験入学の後で、小学校との懇談会を毎年行っています。小学校の先生方と保育所の職員で、

#### 「もじすべ」一年生

おかたづけ(3歳児)  
 保育士「お片づけしましょ」「Aちゃん」「えー、おとこたちはかたづけられないし、おんたたちはつかれるしー」  
 保育士「みんなでかたづけようね」

#### 1月の行事予定

- 新入児健康診断  
 14日(火) 新地保育所  
 15日(水) 浜保育所  
 16日(木) 駒ヶ嶺保育所  
 17日(金) 福田保育所
- 育児相談  
 20日(月) 各保育所
- 保育参観  
 25日(土) 新地保育所  
 浜保育所



「小学校ってどんなところ？」  
 新しい年が明けると、年長組の子どもたちからは「ランドセル買ってもらったよ！」「今度小学校に行くんだよ！」「とつれしそつな声が聞かれます。  
 年長児は保育所で一番大きいお兄さん、お姉さんとして、小さい子どもたちと優しく遊んでくれたり、お手伝いを進んでしてくれます。一年を経て心もからだも成長し、小学校への期待も大きく膨らみ始めているようです。  
 子どもたちの小学校への期待が高まる中、2月になると小学校体験入学があり



▶福田小のお兄さんお姉さんと一緒に勉強(小学校体験入学)

## Go!Go! ディヴィット

(和訳は15ページ)



Happy New Years everyone! I hope you all had a nice New Years celebration with your friends and family. Did you eat a lot of udon while watching enka on TV till midnight? Maybe you even hiked up Mt. Karo in the freezing cold to welcome the first sunrise of 2003. And to all the new adults in Shinchi Town, a special Happy Coming of Age Day!  
 In Japan when some one turns 20 they are legally and socially considered an adult. However, in my country America when we turn 18 we are thought of as adults and can vote, etc. But the legal drinking age isn't until 21. Normally most 18 year olds have graduated from high school and have moved out of their parent's house to attend a university or begin working. I think the American sense of self-reliance and independence are one of the reasons that we become adults at only 18. It's very common for a young Japanese man or woman to live with their parents even after they are in their twenties. But in America we are eager to leave our parents homes and start our new lives as independent adults at 18.  
 We don't have any special celebrations or festivals like Japan does with the Coming of Age Day. And we don't wear any special clothing like the furisode kimono. But I'm sure the feelings of becoming an adult are very similar. The feelings of having new freedoms and privileges as well as the burdens of new responsibilities.

David Hoffman

消息 (平成14年11月21日～平成14年12月20日届出)

お誕生おめでとう (子供) (親) (地区) 斗音 安彦秀治・由枝 民修 森 幸英・美貴 新地町 綾輝 伊藤 誠・美穂 小川 黎 近藤直人・ルミ子 駒ヶ嶺町 直 相原幸男・かおり 小川 知 は 準 小野啓市・ゆかり 下真弓 り 利 高橋明佳・美奈子 今泉 ゆう 南 孝・里美 中島 悠 武田雄二・夕可里 新地町 大

ご冥福をお祈りします (死亡者) (年齢) (地区) 菅野 圭一 78歳 木崎 水戸勝太郎 79歳 新地町 荒 やす子 78歳 新地町 矢野サタオ 83歳 新町 目黒 秀夫 86歳 小川 荒 和英 74歳 木崎 寺島今朝吉 81歳 釣師 長田 聡 39歳 新地町 野地 政子 89歳 鉄炮町 名取 友藏 91歳 新地町

この欄に掲載を希望しない方は、届出のときに申し出て下さい。

母と子の健康 (1月17日～2月7日)

Table with columns: 健康診査等, 対象者, 日(曜), 受付時間. Includes items like 母子手帳交付, 3ヵ月児健診, etc.

場所は保健センター

水道業者修理当番

Table with columns: 月日, 業者名, 電話番号. Lists repair schedules for various water utility companies.

農業委員会委員選挙人名簿 登録申請書の提出はお済みですか? 農業委員会の選挙人名簿は、毎年1月1日現在で、その選挙資格を調査し、調製することになっています。選挙資格のある方は12月下旬に各行政区長を通して配付した「農業委員会委員選挙人名簿登録申請書」の提出をお願いします。 ●問い合わせ 町選挙管理委員会 (☎②2110)

公民館・勤労青少年ホーム 1月 11日(土) 鹿狼山親子ふれあい教室 (午前9時30分 総合体育館) ニコニコふれあいスポーツクラブ (午前9時30分 総合体育館) 14日(火) 手編み教室 (午後1時30分 勤労青少年ホーム) 15日(水) ハーブ教室 (午前9時30分 駒ヶ嶺公民館) 3B体操教室 (午後1時30分 駒ヶ嶺公民館) 16日(木) パッチワーク教室 (午前9時30分 新地公民館) ハーブ教室 (午後7時 新地公民館) 18日(土) 手編み教室 (午後1時30分 駒ヶ嶺公民館) 20日(月) 3B体操教室 (午後1時30分 新地公民館) 21日(火) 民謡教室 (午後1時30分 駒ヶ嶺公民館) 民謡教室 (午後7時 勤労青少年ホーム) 22日(水) ことぶき大学 (午前10時 新地公民館) たんぼほひろば (午前9時30分 保健センター) 3B体操教室(勤労青少年ホーム、駒ヶ嶺公民館教室) (午後1時30分 新地公民館) 23日(木) 3B体操教室 (午後7時 新地公民館) 民謡教室 (午前9時30分 勤労青少年ホーム) 24日(金) 手編み教室 (午後1時30分 駒ヶ嶺公民館) アレンジメントフラワー教室 (午前9時30分 新地公民館) 生花教室 (午後1時30分 新地公民館) 民謡教室(勤労青少年ホーム、駒ヶ嶺公民館教室) (午前9時30分 新地公民館) 3B体操教室(勤労青少年ホーム教室) (午後1時30分 新地公民館) 民謡教室 (午後7時 新地公民館) 生花教室(駒ヶ嶺公民館教室) (午後1時30分 新地公民館) アレンジメントフラワー教室 (勤労青少年ホーム教室) (午後7時 新地公民館) 25日(土) 公民館ふれあいのつどい(作品・写真展示) (午前9時 新地公民館) 26日(日) 公民館ふれあいのつどい(ピアノ演奏・学習発表・作品展示等) (午前9時 新地公民館) 29日(水) たんぼほひろば (午前9時30分 保健センター) 2月 5日(火) たんぼほひろば (午前9時30分 保健センター) 8日(土) 鹿狼山親子ふれあい教室 (午前10時 新地公民館)

過労死等の相談のお知らせ (財)労災年金福祉協会では、厚生労働省の委託を受けて仕事の疲れやストレスが原因と思われる「過労死」等に関する労災認定の相談に応じています。秘密厳守で、相談は無料です。 ●問い合わせ (財)労働年金福祉協会 (☎024-525-9177)

野ミチイさん(藤崎)より南瓜40個/三宅信一さん(塚浜)より柚子1箱/新地高校より門松1対、クリスマスプレゼント55個/菅野トヨさん(今神)より雑巾80枚 ●ボランティア ・特養ボランティア24回 49人/JAすずらん2回 5人/レマンの会1回 3人/漁協婦人部1回 3人/新地高校1回 6人/小川やよい会1回 12人/相馬理容組合 新地支部有志1回 9人 ※お詫びと訂正 広報しんち12月号の善意ありがと(新地ホームへの寄付)のコーナーに掲載した「山田守」さんは「山口守」さんの誤りでした。お詫びして訂正いたします。

平成15年度・16年度 入札参加資格審査受付 町では、平成15年度・16年度の「入札参加資格審査申請」の受付を次のとおり行います。 ▼受付期間 2月3日(月)～28日(金) 午前8時30分～午後5時 (土・日・祝日を除く) ▼受付対象業種 建設工事請負業、測量設計業務、調査業務、コンサルタント業務、製造業務、物品販売業務、修繕業務、その他 町配布の総括表を添付してください。 ●問い合わせ・申請受付

役場総務課財政係 (☎②2110) ご利用ください 中小企業労働相談所 県では、原町合同庁舎内に「中小企業労働相談所」を設置し、担当相談員が労働問題に関する皆さんの相談に応じています。賃金・退職金、雇用・解雇など労働問題についてお気軽にご相談ください。相談内容は秘密厳守です。 ▼相談日 毎週火・木曜日 ・午前9時～12時 ・午後1時～4時 ●相談・問い合わせ 相双地方振興局商工課民部 (☎②61142)

朝鮮半島・台湾出身の旧軍人軍属等であった方と遺族の皆さんへ 平和条約国籍離脱者等である戦没者遺族等に対する弔慰金等の支給に関する法律により、特別永住者として日本に永住している方(帰化された方を含む)で、旧日本軍の軍人・軍属などとして戦死された方のご遺族や重度戦傷病者の方に対して弔慰金などが支給されています。支給要件や請求手続きなど詳しいことは役場健康福祉課までおた

書意あがき ◆教育振興基金へ ・故目黒秀夫さんのご意志として目黒サダ子さん(小川)より30万円 ●新庁舎へ ・JAそつま荒昭悦組合長(よりテレビとビデオ各1台)よりテレビとビデオ各1台 ●寄付 ◆新地ホームへ ・加藤孝夫さん(下真弓)よりシクラメン2鉢/加藤春男さん(岡)より柚子4箱/菅

暮らしの情報 information 新地町 〒979-2792 福島県相馬郡新地町谷地小屋字樋掛田30番地 TEL 0244-62-2111(代表) FAX 0244-62-3194 E-mail info@shinchi-town.jp http://www.shinchi-town.jp

移動しました 『休日夜間申請受付ボックス』 休みの日や夜間でも住民票の写しや戸籍謄本・抄本が請求できる『休日夜間申請受付ボックス』が役場庁舎の移転に伴い、新役場庁舎の北玄関に移動しました。申請の方法は次のとおりです。仕事で平日に申請できない方などは、お気軽にご利用ください。 [申請・届け出できる書類] 住民票、戸籍謄抄本、ひとり親家庭医療費助成申請書、乳幼児医療費助成申請書、重度心身障害者医療費給付申請書等 [申請の方法](住民票、戸籍謄抄本) ボックスに備えつけてある申請書に必要なことを記入してください。返信用封筒にあなたの住所、氏名を書いてください。返信用封筒に切手を貼り(切手がない場合には現金)手数料を用意してください。申請書・返信用封筒・手数料を添え、備え付けの専用封筒に入れ、封をしてボックスに入れてください。 [処理の方法] 休日の翌日に処理を行い、申請者に郵送します。また、窓口でも交付します。(昼休みも対応します) ●問い合わせ 役場町民課 (☎②2115)

町長日記 加藤憲郎 町総合計画審議会 生涯学習推進会議、町議会山元町議会合同研修会 常盤道整備促進要望活動 道路整備促進緊急全国大会 全国町村長大会 浜通り開発促進協議会要望活動、町認定農業者との意見交換会 遊海しんち写真コンテスト表彰式、相馬地方広域圏組合管理者会議 佐藤トヨノ氏特別敬老祝金贈呈、町おどり発表会 庁議 入札、町交通安全総ぐるみ大会、国民健康保険運営協議会 国保シルバーダンスパーティー、議会運営委員会 相馬広域水道企業団理事会 まちづくり懇談会 入札 議会定例会(18日まで) 名誉町民推戴状交付

# Go!Go! ディヴィット

(和訳編)

みなさん、明けましておめでとうございます。友人や家族とすてきな正月をすごされたことと思います。大晦日に、真夜中までテレビを見ながら年越しそばをたくさん食べましたか。こごえるような寒さの中、ご来光を拝むために、鹿狼山に登ったという人もいられるかもしれませんね。



ところで、新地町のすべての新成人のために、成人式が行われますよね。日本では、20歳になると法的にも社会的にも大人として認められます。しかし、わたしの母国アメリカでは、18歳になると大人とみなされ、選挙権を得たりします。しかし、法的には、21歳になるまで飲酒が認められていません。普通、18歳になると高校を卒業し、親元を離れて大学に進学したり、就職したりします。アメリカ人の自立、独立の感覚は、18歳で大人として認められると自立、独立しなければならぬというのがアメリカ人の考えだと思います。日本の若者が20歳を過ぎても親と一緒に生活するのはごく当たり前のことですが、アメリカ人の場合は、18歳になり、自立した大人と認められると、親元を離れ、新しい生活をスタートさせたいと熱望します。

アメリカでは日本のように新成人を祝う儀式はありません。ですから、振り袖のように特別な服を着るといったことはありません。でも、大人になる気持ちは、日本人もアメリカ人も同じなのは確かです。その気持ちとは、責任という重荷を背負うことにはなるが、自由と特権を得ることができるのだという気持ちです

Dave

和訳：尚英中学校 遠藤敦子先生



林 優花 ちゃん (2歳3カ月・岡)



●ママから一言  
ビデオを見るのが好きで、特に「しまじろう」のビデオが気に入っています。各前のとおり優しい子になってください。

東 宏斗 くん (2歳3カ月・大戸浜)



●ママから一言  
ボールあそびとアンパンマンが大好きです。食べ物も好き嫌いなく元気いっぱいです。明るく活発な子になってネ。

☆広報にあなたの写真が載っていたら差し上げます。お気軽にご連絡ください。

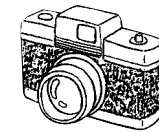
☆「広報しんち」は皆さんが主役です。登場して下さる方、大募集!

☆どんな小さな話題でもかまいません。情報をお待ちしています。

☆取材で見かけたときは、声をかけてください。

カメラを向けますので、「はいポーズ」。

よろしくお願いします。



●企画振興課 (☎2112)

## 白寿(99歳)を祝い「特別敬老祝金」

町では、佐藤トヨノさん(原相善)と橋本ハナさん(小川)に特別敬老祝金として、それぞれ99歳の誕生日に30万円を贈りました。

佐藤トヨノさん

(明治36年12月1日生まれ)

99歳・原相善)

トヨノさんは、今でも身の回りのことは全部自分でできる、とても元気なおばあちゃんです。食べ物も好き嫌いがありません。楽しみはデイサービスセンターへ出かけることです。



橋本 ハナさん

(明治36年12月4日生まれ)

99歳・小川)

新地ホームに入所しているハナさんは、本を読むのが大好きで、この日は新地ホームや入所者から記念品や花束、祝いの歌などがプレゼントされ、にっこりほえんでいました。



## 内閣総理大臣賞

川上高夫さん (杉目)

永年、苗木生産に従事し、徹底した機械化による効率化と育苗技術の研究に取り組んできた、川上高夫さん(杉目・53歳)が第41回農林水産祭の林産部門で内閣総理大臣賞を受賞しました。川上さんは、先月には全国山林苗木品評会で農林水産大臣賞も受賞しており二重の喜びとなりました。おめでとうございます。



## わが家の自慢料理⑬

『人参そぼろ』 佐藤絹代さん(富倉)

●材料 (10人分)

・人参 200g<sup>ア</sup> ・バター 20g<sup>ア</sup>  
・砂糖、みそ それぞれ大さじ3 ・卵 1個

●作り方

人参をすりおろして、バターで炒める。

みそ、砂糖で味付けする。

最後に溶き卵を加え、混ぜたらできあがり。



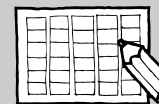
●出品者からのコメント

人参の苦手な子どもたちにお勧めです。ご飯の上にかけて食べてください。

## 舟の文芸

野ぶどう俳句会

錦秋を右に左にバスの旅	小泉 房子
さりげなく着て秋拾クラス会	小泉 淑
遠き日の暮しの中の囲炉裏かな	小野とめ代
山里に陽を引き寄せてあんぼ柿	野地せい子
このあたり落葉の國となつてぬし	齊藤とも子
つまづきしことに老い知る冬の人	佐藤 芳子
立冬や佛間の奥も陽の光	林 よしこ
春を待つ百体地蔵の風車	齊藤 清子
露天風呂ひとりの時も紅葉降る	佐藤のぶお
冬立ちし格子のなかの仁王尊	加藤 白穂
鳥潜む気配暮れ行く枯れ薄	石田 渭城
人里に猿出て戯るる師走かな	代光 富峰
透明にこの身にまとう寒さかな	水戸千佳子





# 保育所でもちつき会

町内4保育所で、昔ながらの杵(きね)と臼(うす)を使ってもちつき会が行われました。

庭に杵と臼が運び出されると、子どもたちは興味津々。待ちきれない様子で集まってきました。

「ヨイショー、ヨイショー」のかけ声にあわせて、子どもたちや、パパたちが一生懸命ついて出来上がったお餅は、「あんこ餅」や「きな粉餅」、「お雑煮」などにしておいしそうに味わっていました。



▲浜保育所



▲駒ヶ嶺保育所



▲新地保育所



▲福田保育所

## 人の動き

(住民基本台帳調べ)

- 人口/8,991人 (-16人)  
男/4,385人 (-14人)  
女/4,606人 (-2人)
- 世帯数/2,481世帯 (-4世帯)  
12月1日現在( )は前月比

### 今月の納税

- 町県民税 第4期分
- 国民健康保険税 第6期分

こちら  
編集室



新年あけましておめでとうございます。昨年は「広報しんち」取材の際には、多くの皆さんにご協力をいただきました。ありがとうございました。今年も皆さんに親しまれる町づくり、紙面づくりに努めていこうと思っております。広報担当の我々も元氣いっぱい、町内を駆け回りますので、地域の話題など、各種情報をお寄せくださるようお願いいたします。

(晴)(寺)